

**Группа экспертов Организации Объединенных  
Наций по географическим названиям**

Сессия 2025 года

Нью-Йорк, 28 апреля — 2 мая 2025 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня\*

**Доклады правительств о ситуации в их странах и  
о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации  
географических названий****Доклад Норвегии  
(май 2023 — апрель 2025 годов)****Резюме\*\***

Информацию, приведенную ниже, предоставили три основных учреждения, отвечающие за географические названия в Норвегии, — Саамский парламент (Sametinget), Совет по языку (Språkrådet) и Норвежское картографическое управление (Statens kartverk), а также Архив норвежской литературы (Språksamlingane).

В августе 2024 года были утверждены новые дополнительные правила написания норвежских и квенских географических названий. В августе 2023 года Саамским парламентом были приняты дополнительные правила для северосаамских географических названий. В 2023 году Совет по языкам обработал 508 единиц географических названий на норвежском и 18 на квенском языках, при этом до декабря 2024 года были вынесены 464 дополнительные рекомендации.

В январе 2024 года муниципалитет Осло признал южносаамское название «Ослове» (Oslove) вопреки противоположным рекомендациям службы присвоения саамских названий, которая указывала на сложности в толковании Закона о географических названиях. Служба присвоения саамских названий продолжает заниматься проблемой исторического замалчивания и переписывания саамских географических названий.

---

\* GEGN.2/2025/1.

\*\* Полный текст доклада был подготовлен Педером Гаммельтофтом (Норвегия), Архив норвежской литературы, Бергенский университет. Доклад будет размещен на сайте [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th\\_session\\_2025/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/) только на том языке, на котором он был представлен, в качестве документа GEGN.2/2025/77/CRP.77.



В октябре 2023 года в Кёутукейну состоялась посвященная саамским географическим названиям трехсторонняя консультативная встреча между Норвежским картографическим управлением, Советом по языку и Саамским парламентом с участием Архива норвежской литературы. Совет по языку и Архив литературы принимали участие в международных конференциях, в том числе в Международном конгрессе по ономастике, состоявшемся в Хельсинки в 2024 году, и в симпозиуме Северного кооперативного комитета по ономастическим исследованиям, состоявшемся в Упсале, Швеция, в 2023 году.

Совет по языку обновил свой электронный учебный курс по процедурам стандартизации. В Архиве норвежской литературы изучаются возможности применения технологии искусственного интеллекта в различных аспектах стандартизации географических названий. В июне 2024 года Архив литературы открыл доступ к службе географических названий (Stadnamnportalen). Норвежское картографическое управление ведет центральный реестр географических названий и разработало концепцию обработки географических названий по историческим картам посредством применения устройств оптического считывания данных и технологии машинного обучения.

Продолжается работа по сбору, систематизации и оцифровке материалов о географических названиях саами, а Саамский парламент занимается включением пите-саамского и уме-саамского языков в положения Закона о географических названиях. Поданная в 2024 году заявка на создание архива саамских географических названий не была удовлетворена Исследовательским советом Норвегии, и теперь ответственность за реализацию этой инициативы взяла на себя Национальная библиотека Норвегии. Совет по языку выделил на проекты по сбору географических названий 1,465 млн норвежских крон в 2023 году и 1,540 млн норвежских крон в 2024 году. Объем собранной Советом базы данных вырос до 169 663 названий. Параллельно саамский парламент обеспечивает финансирование сбора саамских географических названий и организует обучение.

Норвегия сохраняет свою приверженность работе по стандартизации на основе фактических данных, уделяя особое внимание названиям на языках коренных народов и меньшинств, цифровой доступности исторических форм названий, разработке инструментов для обработки названий с использованием технологий искусственного интеллекта, а также международному сотрудничеству и обмену знаниями в области географических названий.